اليوم الآخر - صيني



154

شعبة توعية الجاليات بالزلفي

هاتف: ٠٦ ٤٢٣٤٤٦٦ فاكس: ٠٦ ٤٢٣٤٤٧٧ ص.ب: ١٨٢

اليوم الآخر

أعده وترجمه إلى اللغة الصينية:

شعبة توعية الجاليات بالزلفي

الطبعة الأولى : ٧/ ١٤٢٨

ح شعبة توعية الجاليات بالزلفي ، ١٤٢٨ هـ
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

اليوم الآخر / شعبة توعية الجاليات ـ الزلفي ،
١٤٢٨ هـ

٢٠ ص ؛ ١٢ × ١٧ سم

ردمك: ٣ـ٦ـ٩٩٢٠ـ٩٩٦٠
(النص باللغة الصينية)
١ ـ القيامة أ. العنوان
ديوي ٢٤٣ ١٤٢٨/٤١٣١

رقم الإيداع: ١٤٢٨/٤١٣١
ردمك: ٣ـ٦ـ٩٩٢٠ـ٩٩٦٠

后世

坚信后世的存在是信仰六大基础之一，只有对《古兰经》和《圣训》中有关后世的内容完全相信，才能成为信士。了解后世的知识，多多记想它是一件非常重要的事情，这会对人产生重大的影响，使他更加虔诚敬畏，信仰坚定。执迷不悟，犯罪，都是由于对复生日和那一天的恐惧和严酷的疏忽。真主在描述那一天的严酷说：“**那使儿童变得白发苍苍的日子。**”（《披衣的人章 》：17） 真主又说：“**众人啊！你们应当敬畏你们的主，复活时的地震，确是一件大事。在那日，你们看见地震下每个乳母都被吓得忘记了婴儿， 吓得每个孕妇都要流产；你把人们看成醉汉，其实他们并非是醉汉，而是因为真主的刑罚是严峻的。**”（《朝觐章》：1—2）

死亡：死亡是每个人在这个世界的终结。至高无上的真主说：“**人人都要尝死的滋味。**”（《伊姆兰的家属章》：185） 又说：“**凡在大地上的，都要毁灭。**”（《至人主章》：26） 真主对他的使者ﷺ说：“**你确是要死的，他们也**

确是要死的。”（《队伍章》：30） 任何人都不能永远活在这个世界上，真主说：“**在你之前的任何人，我没有为他注定长生。**”（《众先知章》：34）

1— 死亡是一件确凿无疑的事情，即使这样，大多数人还是对它疏忽怠慢。穆斯林应当多多记想死亡，做好迎接它的准备。赶在时间逝去之前，以今世的善功为后世做准备。主的使者ﷺ曾说：“你们当在五件事到来之前，把握住五件事：死亡到来之前，把握住生命；疾病到来之前，把握住健康；忙碌到来之前，把握住闲暇；衰老到来之前，把握住青春；贫困到来之前，把握住富有。”（艾哈迈德收录）

须知，死去的人不能将今世任何享受带到坟墓里，而同他在一起的只有他所行的善恶。因此，应当努力增加善功，凭主的意欲，它可以使你获得永久的幸福，脱离火狱的惩罚。

2— 人的寿命长短，除真主之外无人能够知晓。没有人能知道自己什么时候死亡，或将死于何处。因为这些事属于只有真主知晓的幽玄。

3一 死亡的降临，是无法阻挡、推迟或逃避的。真主说：“**每个民族都有一个期限，当他们的限期到来的时候，他们不能耽延一刻；当其未来的时候，他们也不能提前一刻。**”（《高处章》：34）

4一 信士临终的时候，死亡天使会以美好的形态，带着芳香的气味来临他，还有降仁慈的天使一同前来，以天堂向他报喜。至高无上的真主说：“**凡说过‘我们的主是真主’，然后遵循正道者，众天使将来临他们，说：‘你们不要恐惧，不要忧愁，你们应当为你们被预许的乐园而高兴。’**”（《奉绥来特章》：30）

不皈信真主的人临死时，死亡天使则变得外貌恐惧、面容漆黑，和他一起来的还有负责刑罚的天使，向他通告将要遭受的惩罚。至高无上的真主说：“**不义的人正在临死的苦痛中，众天使伸着手说：‘你们拿出你们的灵魂吧！今天你们要受辱刑的报酬，因为你们假借真主的名义而造谣，并藐视他的迹象。’**”（《牲畜章》：93）当死亡来临时，一切真相都呈现在人的面前。真主说：“**等到死亡降临他们中，一旦有人临危时，他才说：‘我的主啊！求你**

让我返回人间，也许我能借我遗留的财产而行善。'绝不然！这是他一定要说的一句话，在他们的前面，有一个屏障，直到他们复活的日子。"（《信士章》：99—100）

当死亡降临时，否认真主的人、作恶的人都盼望能够再次回到今世，以便多行善功。但是，当机会和时间逝去以后，他们的懊悔是没有裨益的。真主说：**"你将来要看见不义者眼见刑罚时说：'还有返回（尘世）的途径吗？'"**（《协商章》：44）

5— 归真前最后的一句话是：لا إله إلا الله（除真主外绝无应受崇拜者）的人得进天堂，这是来自于真主的恩典。先知ﷺ说："谁在今世最后的一句话是：لا إله إلا الله（除真主外绝无应受崇拜者），得进天堂。"（艾布·达悟德收录） 因为除了虔信这句话的人以外，在那样一个困难的时刻，处在临死的痛苦中，其他人是无暇顾及这些的。所以依照圣行，陪伴的人应当给临终的人提念"清真言"。

圣人ﷺ说："给你们临终的人提念'除真主之外，绝无应受崇拜者'。"《穆斯林圣训集：916》不要急迫，以免临终者不耐烦，而说出

不合适的言语。

坟墓：先知ﷺ说："当一个亡人被放置在坟墓里后，他的伙伴们就离开了，他还能听到他们的脚步声的时候，就有两位天使来到他的跟前，对他说：'你曾怎样谈论这个人（指先知）？'如果他是信士，就会回答：'我作证，他是真主的仆人，是真主的使者。'这时，有个声音会对他说：'看看你应在火狱中的位置！而现在真主已为你将它替换成天堂中的一个位置。'他随即看到了两处的情况。至于否认真主的人或伪信者，也会被问道：'你曾怎样谈论这个人？'他答道：'我不知道啊，我曾人云亦云。'此时，有个声音对他说：'你不知道，你也无法知道！'接着他遭受到铁锤的重击，除了人和精灵以外，周围的一切都能听见他的嚎叫声。"《布哈里圣训集：287》《穆斯林圣训集： 1338》

在坟墓里，人的灵魂要返回他的身体，这是后世的事，在现世里，凭人的理智是无法知晓的。在坟墓里，根据个人不同的情况，有的人将享受恩泽，有的人将遭受刑罚。至高无上的真主说："他们朝夕受火刑。复活时来临

之日，将说：'你们让法老的宗族进去受最严厉的刑罚吧！'"（《赦宥者章》：46） 主的使者ﷺ说："你们当祈求真主的护佑，以免遭坟中的刑罚。"《穆斯林圣训集：2867》 健全的理智是不会否认这一切的，因为现世生活中也有类似的事情发生。比如：睡梦中，有人可能会感到自己遭受了严厉的刑罚，并叫喊和求助，而他身边的人对此却毫不知晓，所以生死两个世界的差别无疑是更大的。

坟墓中遭受惩罚的人，他的灵魂和躯体都要受到刑罚。主的使者ﷺ说："坟墓是后世的第一步，如果能够顺利通过，以后的事情就会更容易。不能顺利通过，以后将更加困难。"（提尔密吉收录：223） 因此，穆斯林应当多多地祈求真主的护佑，免遭坟中的刑罚，特别是在结束礼拜之前应多多祈祷。并当远离罪恶，它是导致在坟墓中、火狱里遭受惩罚的首要原因。

将这个时段的惩罚称作"坟中的刑罚"，是因为在大多数情况下，死去的人都要被埋葬在坟墓中。而其它一些情况，如：淹死的、烧死的、被野兽吃掉的人，他们将在"柏尔载赫"

里（在死后和复生日到来之间的那段时间），根据各自的情况，或得享恩泽，或遭受刑罚。

坟墓中的刑罚，包括了铁锤的打击等多种。遭受刑罚的人，他的坟墓漆黑一片，身下铺着烈火，有一道通向火狱的门敞开着。他曾干的恶行将以一个面容丑陋、衣着褴褛、带着恶臭的男子的形态出现在他的面前，在坟墓里伴随着他。如果他是一个否认真主的人，或是一个伪信者，就将永遭刑罚。如果他是一个犯罪的信士，那么，他将根据罪行的情况受到相应的惩罚。他所受到的刑罚可能在坟墓中就会停止。

行善的信士们将在坟墓中享受恩泽，他的坟墓会变得十分宽敞，充满了光亮，有一道通往天堂敞开着的门。天堂的馨香从这里飘进，他躺在其中。他所行的善功将以一名俊美的男子的形象出现，在坟墓里陪伴着他。

复生日及其迹象

1一 真主创造了这个世界，不是为了使它永存，它终将有毁灭的那一天。这一天，就是复生日成立的日子，这是不容置疑的真理。

至高无上的真主说："复活日必定来临，这是毫无怀疑的。"（《赦宥者章》：59） 真主说："不信道的人们说：'复活日不会来临我们。'你说：'不然。指我的主发誓，它必来临你们。'"（《塞伯邑章》：3）

复生日确是临近的，真主说："复活时临近了。"（《月亮章》：1）又说："对众人的清算已经临近了，他们却在疏忽之中，不加以思维。"（《众先知章》：1）但是，复生日的临近，不能以人类所认识的尺度去衡量的，而是来自真主的知识，是和这个世界已经逝去的那段漫长的时代相比较的。

复生日的知识只有真主知晓，任何被造物对此都是无知的。真主说："众人问你复活在什么时候？你说：'那只有真主才知道。'什么能使你知道它何时发生呢？复活或许是很近的。"（《同盟军章》：63）主的使者ﷺ曾经讲述过一些复生日临近的迹象：其中之一就是麦西哈·旦伽利（独眼的骗子手）的出现，他的出现是对人类的一项严峻的考验。在真主的定度之中，他能够做出一些违反常规的事情，使很多人上当受骗。他可以做出使天降雨水、

枯草生长、死人复生等奇迹。主的使者ﷺ曾经提到，他是独眼，他带着天堂和火狱，他带来的天堂实际是火狱，火狱是天堂。他将在大地上肆虐四十天，其中的一天相当于一年的长度，另一天相当于一个月的长度，还有一天相当于一个星期的长度，其余日子的长度和正常的日子一样。除了麦加和麦地那以外，他将走遍大地上所有的地方。

另外一个复生日到来的迹象之一还有麦尔彦之子先知尔萨（愿主赐他安宁）的降临。他将在晨礼时降临在大马士革西部的白色尖塔上，他和人们一起做了晨礼后去讨伐旦伽利，最终将他杀死。

太阳从西方升起，也是复生日到来的迹象。当人们看到这个景象的时候惊恐万分，纷纷皈信真主。但是，这时的皈信已经毫无裨益了。除了这些，复生日到来的迹象还有很多。

2— 亲临末日的只有那些恶劣的叛逆者。在这以前，真主将以一阵和风使当时的信士们死去。世尽之际，当真主意欲毁灭众生时，先命令天使吹响号角。当人们听到号角时，全部昏倒在地。真主说：“号角一响，凡在天地

间的，都要昏倒，除非真主所意欲的。”（《队伍章》：68）这一天是星期五。在这以后，所有的天使都会死亡，只有至高无上、超绝万物的真主永存。

3－ 人的躯体除了尾骨的末端（人的基础）以外，都会消亡，被大地侵蚀。但众先知和烈士们的躯体将不受大地的吞噬。真主将从天上降下雨水，使人的躯体生长。当他意欲复活人类时，先将负责吹响号角的伊斯拉菲勒天使复活，然后，他吹响了第二次号角，真主复活所有的被造物。人们从坟墓里出来时，就像真主最初造化他们的那样，赤身裸体，下身未做割礼。真主说：“**号角一响，他们就从坟墓出来，奔向他们的主。**”（《雅辛章》：51）又说：“**在那日，他们将从坟中出来奔走，他们好像奔到牌位一样。同时，他们身遭凌辱，不敢仰视。那是他们被警告的日子。**”（《天梯章》：43—44）第一位大地为其裂开，让他从坟墓中复生的人是我们的先知穆罕默德ﷺ，正像他所讲述的那样。然后，人们被驱赶到集合场，那是一块广阔、平坦的地方。否认真主的人们将用脸走到那个集合场，有人曾问主的使者ﷺ：“他

们怎样用脸行走呢？”他答道：“那个使他们用脚行走的主宰，完全有能力让他们用脸走路。”《穆斯林圣训集：2806》那些拒绝记念真主的人们，被集合起来的时候将是瞎的。那时的太阳距人很近，灼热难耐，人们根据各自善功的多寡，不同程度地浸在汗水中。有人的汗水到达了踝骨，有人的汗水没过了腰部，还有人的汗水已到了嘴边。在那个无处遮阳的日子里，真主将一些人庇护在自己的阴凉之下。主的使者ﷺ说：“七种人，真主在无处遮阳的那一天将他们庇护在自己的阴凉之下：公正的伊玛目，在敬拜真主中成长的青年，心与清真寺相联的人，为了真主而互相喜爱、聚散离合的人，当有权势的美女召唤他时，他说“我害怕真主”的人，秘密施舍，甚至用右手施舍，左手都不曾知晓的人，暗自记念真主而双眼流泪的人。”《布哈里圣训集：1031》《穆斯林圣训集：1423》以上这些并不专指男子，妇女也同样要依自己所行的善恶受到相应的赏罚，对于后世的清算，男女是同样的。那一天，在那种情况下，人们会非常干渴，那一天的长度是五万年，但是信士们会非常快地渡过那一天，就

像完成一番主命礼拜那样。穆斯林们将来到先知的御池饮水，这个池塘是真主赐予我们的先知 ﷺ 的宏恩。复生日那天，他的民众将饮这个御池水。它的水比奶还白，比蜜还甜，它的气味比麝香还美，取水的容器与天上星星的数目相同。谁饮了一口这里的水，将不再会口渴。人们将在这个集合场上停留很长时间，等待着对他们的区分和审算。长时间的站立等待，再加上如此严峻的场合和太阳的灼热，使得他们要寻求能够在真主那里为他们说情的人。他们先来到人祖阿丹（愿主赐他安宁）那里，他没有接受他们的要求；又来到先知努哈（愿主赐他安宁）那里，他也没有接受，然后，他们相继来到先知伊布拉欣、穆萨、尔萨那里，他们都没有接受众人的要求。他们又来到了先知穆罕默德 ﷺ 那里，他说："我是担负这个任务的。"他在"阿尔世"宝座下向真主叩头，赞颂真主，真主应准了他的祈求。先知听到一个声音对他说："穆罕默德！抬起你的头。你所祈求的就能得到，你的讲情能获应准。"以真主的意欲，开始了后世的审算。先知穆圣 ﷺ 是第一位接受审算的人。

人的一切工作中，最先受到审算的是他的拜功。如果拜功受到了真主的认可和接受，再考查其它的工作。如果他的拜功没有过关，其它的工作也被驳回。人将被问到五件事情：一生是怎样度过的，青春是怎样利用的，钱财是从哪里赚取的，花费到了什么地方，掌握的教律知识是怎样遵照执行的。

在人与人之间的事务中，首先受到清算的是血债。那一日，用以抵罪的将是所行的善功，作恶者的善功将给予被害人，如果善功用尽，就要替被害人背负其所干的罪恶。那时，火狱上将架起一道桥，它比头发还细，比剑刃还锋利，人们将根据各自不同的情况从它的上面通过。有的人经过它只需一瞬间，或像轻风吹过，或像骏马一样飞奔而过，有的人费力地爬过。桥上有很多铁钩子，将人钩住抛到火狱里。否认真主的人和一些犯罪的信士将坠入火狱。那些否认真主的人，将永居火狱，而犯罪的信士，将凭真主的意欲在其中接受惩罚，然后脱离火狱，进入天堂。凭真主的意欲，一些先知、使者和虔诚敬畏的人们将得到允许，为一些坠入火狱的认主独一的信士们讲情，真主

就因此使他们脱离火狱。通过这道桥的人们（得进天堂的人们）将在天堂和火狱之间停住，任何一个亏待他的兄弟的人都不能进入天堂，直到他们在进入天堂之前把以前的恩怨了结，并互相喜悦。当天堂的居民进入天堂，火狱的居民坠入火狱之后，死亡将以一只羊的形象在天堂和火狱的居民的注视下被宰杀。此后，一个声音说道："天堂的居民们啊，你们永居其中，再无死亡。"天堂的居民获得了无与伦比的喜悦；火狱的居民将面临致人死亡的忧伤。

火狱及其刑罚

至高无上的真主说：**"你们当防备火狱，那是用人和石做燃料的，已为不信道的人们预备好了。"**（《黄牛章》：24）主的使者ﷺ曾对圣门弟子们说："你们现在所燃的火，只是火狱烈火的七十分之一。"他们说："以真主发誓，主的使者啊，就是这样的火也已经足够了。"他说："火狱中还要再增加六十九个烈火，每一个都与它同样灼热。"《布哈里圣训集：2843》、《穆斯林圣训集：3265》

火狱有七层，一层比一层的刑罚严厉，

根据不同的罪行，每一层都有人在其中接受惩罚。伪信者在火狱的最底层接受最严厉的惩罚。否认真主的人们将永居火狱接受惩罚，每当他们被烈火烧焦时，就又被换上新的皮肤，以接受更加严厉的刑罚。真主说：“**每当他们的皮肤烧焦的时候，我另换一套皮肤给他们，以便他们尝试刑罚。**”（《妇女章》：56）又说：“**不信道者，将遭火狱的火刑，既不判他们死刑，让他们死亡；又不减轻他们所遭的火刑。我这样报酬一切忘恩的人们。**”（《创造者章》：36）他们在火狱里带着镣铐，脖子上套着枷锁，真主说：“**在那日，你将看见罪人们带着桎梏，成双成对地被捆绑起来；他们的衬衣是用沥青做的，火将笼罩他们的脸。**”（《易布拉欣章》：49—50）火狱里，罪人们的食物是‘攒苦木’，真主说：“**‘攒苦木’的果实，确是罪人的食品，象油渣样在他们的腹中沸腾。**”（《烟雾章》：43—45）先知即阐述了火狱刑罚的严厉，也阐述了天堂恩泽的宏大。《穆斯林圣训集》中记载：若将否认真主的人们中在今世最享幸福的人浸入到火狱里，只是一下，然后问他：“你曾享受过幸福吗？”他会回答说：“不，我绝没

有享受过幸福。”只因在火狱中浸润了一下，他就会将曾经享受的所有荣华富贵忘得一干二净。若将信士中最贫苦的人浸入到天堂中，只是一下，然后问他：“你曾遭受贫苦吗？”他会回答：“不，我绝未曾遭受贫苦和伤害。”《穆斯林圣训集：2807》只因在天堂中浸润了一下，他就会将曾经遭受的所有艰难困苦忘却。

天堂的描述

天堂是虔诚的信士们永久的归宿，其中的恩泽是人类未曾见过，也不曾听说，更是想象不到的。至高无上的真主说：“**任何人都不知道已为他们贮藏了什么慰藉，以报酬他们的行为**。”（《叩头章》：17）天堂中也有很多等级，信士们根据自己的善功在天堂中获得不同的居所。真主说：“**真主将你们中的皈信者升级，并将你们中有学问的人们提升若干级**。”（《辩诉者章》：11）

天堂的居民可任意享用自己喜好的食物和饮料，天堂中有水质不变的河流，味道纯正的奶河，纯净的蜜河，美味香醇的酒河，那酒

与现世的酒不同，真主说：“**有人以杯子在他们之间挨次传递，杯中满盛醴泉，颜色洁白，饮者无不称为美味；醴泉中无麻醉物，他们也不因它而酩酊。**”（《列班者章》：45—47）天堂的居民将有美目、白皙的女子做他们的伴侣，先知ﷺ说：“如果天堂中的女子注视一下大地上的人们，天地间就会被照亮，充满馨香。”《布哈里圣训集：2796》

天堂的居民所享受的最重大恩泽，就是亲眼看见清高至尊的真主。他们不再有大小便，也再没有鼻涕和痰。他们的梳子是金制的，汗水是麝香。这是永恒的恩泽，不会停止或减少。先知ﷺ说：“得进天堂的人将享受恩泽，衣服永不破旧，青春永驻。《穆斯林圣训集：2836》天堂居民中最薄福的人（即：最后一个脱离火狱进入天堂的人）所享的恩泽，要比现世所有的一切强十倍。”

مطبعة النرجس التجارية
NARJIS PRINTING PRESS
تلفون : ٢٣١٦٦٥٣ / ٢٣١٦٦٥٤
فاكس : ٢٣١٦٨٦٦ الرياض